

二〇二〇年度 早稲田大学大学院文学研究科 入学試験問題
【博士後期課程】 専門科目 美術史学 コース ※解答は別紙(縦横書)

【日本美術史】

問(一) 次の文章を楷書体で記せ。

※この問題は、著作権の関係により掲載できません。

問(二) 次の文章を楷書体で記せ。(鄧石如)

※この問題は、著作権の関係により掲載できません。

【東洋美術史】

左記の二問のうちから一問を選んで解答すること。

問一 次の墨書銘は某寺の彫像の台座蓮肉裏面の銘文である。

- ① 全文の釈文を書きなさい。
- ② 墨書銘の内容について説明しなさい。
- ③ この墨書銘を有する彫像の名称および所蔵する寺院の名称を書きなさい。
- ④ 銘文中の仏師(二名)の本像以外の作品を各一点書きなさい。

※この問題は、著作権の関係により掲載できません。

問二

次の二つの文章は『経律異相』巻四四、男庶人の部所収の説話である。両話とも現代語(日本語・中国語のどちらでも可)に訳しなさい。

※この問題は、著作権の関係により掲載できません。

二〇二〇年度
【博士後期課程】

早稲田大学大学院文学研究科
専門科目

コース

入学試験問題
※解答は別紙（縦・横書）

※この問題は、著作権の関係により掲載できません。

（『大正蔵』巻五三所収原文による）

2020年度 早稲田大学大学院文学研究科 入学試験問題

【博士後期課程】

専門科目

美術史コース

※回答は別紙(横書)

資料読解 (西洋美術史)

問1～3のうちから2題選択して答えなさい。選んだ問の番号も記すこと。

問1 以下の英文を和訳しなさい。

Beginning in the late sixteenth century, it became fashionable for young aristocrats to visit Paris, Venice, Florence, and above all Rome, as the culmination of their classical education. Thus was born the idea of the Grand Tour, a practice that introduced Englishmen, Germans, Scandinavians, and also Americans to the art and culture of France and Italy for the next 300 years. Travel was arduous and costly throughout the period, possible only for a privileged class—the same that produced gentleman scientists, authors, antiquaries, and patrons of the arts.

The Grand Tourist was typically a young man with a thorough grounding in Greek and Latin literature as well as some leisure time, some means, and some interest in art. The German traveler : *Johann Joachim Winckelmann pioneered the field of art history with his comprehensive study of Greek and Roman sculpture; he was portrayed by his friend **Anton Raphael Mengs at the beginning of his long residence in Rome. Most Grand Tourists, however, stayed for briefer periods and set out with less scholarly intentions, accompanied by a teacher or guardian, and expected to return home with souvenirs of their travels as well as an understanding of art and architecture formed by exposure to great masterpieces.

London was a frequent starting point for Grand Tourists, and Paris a compulsory destination; many traveled to the Netherlands, some to Switzerland and Germany, and a very few adventurers to Spain, Greece, or Turkey. The essential place to visit, however, was Italy.

*ヨハン・ヨアヒム・ヴィンケルマン

**アントン・ラファエル・メンクス

問2 以下の仏文を和訳しなさい。

En 1917, à New York, Duchamp est membre du comité de direction de l'exposition organisée par la Society of Independent Artists, dont les règles, en ce point distinctes de celles des Salons officiels, affirment qu'il est ouvert à tous, « sans prix ni jury ». C'est pour tester cette ouverture d'esprit autoproclamée que Duchamp, sous le pseudonyme de Richard Mutt, présente son urinoir au comité d'accrochage. L'objet, évidemment, suscite polémiques et controverses, puis finit par être relégué hors des espaces d'exposition du Salon. Alfred Stieglitz l'expose alors dans sa galerie 291, où il le photographie. L'épisode de l'urinoir se doit d'être rapproché d'un autre rejet dont fut victime Duchamp, lors du Salon des Indépendants de 1912, à Paris. À la demande de ses « amis » cubistes, il avait dû lui-même décrocher son Nu descendant un escalier no2, jugé hérétique par rapport à ce que ses pairs pensaient être la doxa cubiste. Qu'une censure puisse émaner d'artistes qui se disaient d'avant-garde avait ulcéré Duchamp.

問3 以下の独文を和訳しなさい。

Diese koloristisch einzigartigen Werke bauen auf Klees langjährigen Farbstudien als Bauhausmeister in Fortsetzung des Neoimpressionismus auf. Die rasterförmig aufgetragenen Punkte in »Pastor Kohl« erzeugen eine flirrende Dynamik und ein mosaikartiges Leuchten der Farben, die zudem ein geheimnisvolles Tiefenlicht hinterfängt. Das »pointillistische« Raster verbindet sich in »Pastor Kohl« auf singuläre Weise mit der kryptischen Zeichnung eines fiktiven Pastorenporträts mit Hut und Kragen. Während das schimmernde Flächenmuster zugleich an die von Klee 1928 besichtigten frühchristlichen Mosaiken Ravennas erinnert, wird das von einer Aureole gerahmte »Aufscheinen« des blassen, kohlgrünen Pastors humorvoll karikiert: Grotesk verzerrte und kantige Linienverläufe geben Anlass zu vielfältigen vexierbildartigen Ausdeutungen und suggerieren sowohl religiöse Inbrunst wie weltliche Entbehrung des Geistlichen.

受験番号	
氏名	

この欄以外に受験番号氏名を書かないこと。

美術史学コース 専門科目

資料解読(日本)

——ここから記入すること——

総 点

--

(裏へ続く)

——これより先の余白には絶対に記入しないこと——

美術史学コース 専門科目

資料解説(日本) つづき

「ここから記入すること」

(裏へ続く)

——これより先の余白には絶対に記入しないこと——

美術史学コース 専門科目

資料解読(東洋)

——ここから記入すること——

「これより先の余白には絶対に記入しない」と

美術史学コース 専門科目

資料解読(東洋) つつき、

——ここから記入すること——

(記入欄)

——これより先の余白には絶対に記入しないこと——

美術史学コース 専門科目
資料解読(西洋)

——ここから記入すること——

(裏へ続く)

Lined area for writing.

———これより先の余白には絶対に記入しないこと———

美術史学コース 専門科目

資料解読(西洋) フフ、キ

——ここから記入すること——

(裏へ続く)

———これより先の余白には絶対に記入しないこと———